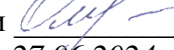


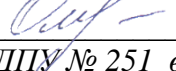
**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД  
«ДОНБАСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»**

**ЗАТВЕРДЖЕНО** рішенням вченої ради ДДПУ:



Голова вченої ради   
(протокол № 8 від 27.06.2024 р.)

Вводиться в дію з «01» вересня 2024 р.

Ректор   
(наказ ДДПУ № 251 від 28.06.2024 р.).

**ОСВІТНЯ (ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА) ПРОГРАМА**

**«Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно))»**

ІД ОП в ЄДЕБО **23741**

Рівень вищої освіти другий (магістерський)

Ступінь вищої освіти магістр

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Спеціальність 035 Філологія

Спеціалізація 035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська (згідно з наказом МОНУ № 869 від 20.06.19)

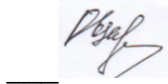
Слов'янськ/Дніпро – 2024

## ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ

**Освітньої (освітньо-професійної) програми  
«Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно))»  
другого (магістерського) рівня  
спеціальності 035 Філологія**

Освітня програма рекомендована рішенням вченої ради філологічного факультету (протокол № 10 від «24» червня 2024 р.)

Декан факультету



Н.І.Овчаренко

Освітня програма обговорена та затверджена на засіданні кафедри германської та слов'янської філології (протокол № 12 від «21» червня 2024 р.)



Завідувач кафедри ГСФ І М. Казаков

Керівник групи забезпечення спеціальності 035 Філологія / спеціалізації 034.041 – германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська



В. В. Роман

Гарант ОП «Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно))»



Роман В. В.

**Пропозиції та зміни, що вносяться в ОП 2023р.**

№ з/п	Пропозиція	Автор, посада (хто вносить)	Дата внесення	Затвержені зміни	Документ, дата затв. змін
1.	Внести зміни до складу стейкголдерів Освітньо-професійної програми «Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно))» (другого (магістерського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія.	В.В. Роман – гарант ОП	8.09.2022	До складу стейкголдерів введено Бодика О. П., к. філол. н., доцента кафедри англійської філології Маріупольського державного університету, Балабан О. О., к. філол. н., доцента кафедри загального мовознавства і германістики Національного педагогічного університету ім. М. П. Драгоманова, м. Київ.	Протокол №1 засідання кафедри германської та слов'янської філології від 8.09.2022 р.
2	Внести зміни в шаблон та зміст ОПП відповідно до рішень та наказів ДДПУ. Оновити перелік нормативних документів, на підставі яких оновлюється ОПП. Передумови вступу подати згідно з Правилами прийому до базового університету Державного вищого навчального закладу «Донбаський державний педагогічний університет» в 2023 році.	В.В. Роман – гарант ОП наказ № 69 від 22.02.23р; ріш. вч.р., прот. №5 від 26.01.23 р., наказ №13 від 13.01.22 р.	12.05.2023 р.	Внесено зміни в шаблон та зміст ОП відповідно до рішень та наказів ДДПУ. Оновлено перелік нормативних документів, на підставі яких оновлюється ОП. Передумови вступу подано згідно з Правилами прийому до базового університету Державного вищого навчального закладу «Донбаський державний педагогічний університет» в 2023 році.	Протокол №10 засідання кафедри германської та слов'янської філології від 12.05.2023 р
3	У розділі ВК 4 ОК «Переклад текстів різних жанрів» замінити на ОК» Особливості перекладу англійських соціальних діалектів".	М. Ю. Руденко, к. філол. н., доцент кафедри ГСФ	06.06.2023 р.	Змінено назву вибіркового блоку ВК 4 ОК "Переклад текстів різних жанрів" замінити на ОК "Особливості перекладу англійських соціальних діалектів".	Прот. №11 засід. каф. ГСФ від 06.06.23 р.
4	Акцентувати більше уваги на усному перекладі під час реалізації освітнього процесу за ОП.	Д. Алещенко, здобувач ОП «Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно))» денного відділення	06.06.23р	Доповнити зміст освітніх компонентів програми, зокрема, Практичний курс іноземної мови (основна мова), Практичний курс іноземної мови (друга мова), Практика перекладу (англ.), практичними завданнями відповідного спрямування з метою поглиблення та розширення необхідних навичок для успішної професійної діяльності.	Прот. №11 засід. каф. ГСФ від 06.06.23 р.
5	Збільшити обсяг завдань з аудіювання та перекладу шляхом розширення змістового наповнення обов'язкових освітніх компонентів.	О. В. Піскунов, к. філол. н., доцент кафедри ГСФ	06.06.2023р	Збільшити обсяг завдань з аудіювання та перекладу шляхом розширення змістового наповнення дисциплін Практика усного та писемного мовлення (англ.), Практика усного та писемного мовлення (нім.), відповідними завданнями.	Прот. №11 засід. каф. ГСФ від 06.06.23 р.

6	Акцентувати увагу на перекладі текстів суспільно-політичного спрямування з огляду на перспективу подальшого працевлаштування здобувачів у суспільні та міжнародні гуманітарні організації.	А. С. Орел, к. філол. н., доцент кафедри ГСФ	06.06.2023р	Доповнити зміст освітніх компонентів програми, зокрема, Навчальна перекладацька практична підготовка, Виробнича перекладацька практична підготовка завданнями для перекладу відповідного змісту.	Прот. №11 засід. каф. ГСФ від 06.06.23 р.
---	--	---	-------------	--	--

**Пропозиції та зміни, що вносяться в ОП 2024 р.**

№ з/п	Пропозиція	Автор, посада (хто вносить)	Дата внесення	Затвержені зміни	Документ, дата затв. змін
1	Внести зміни до складу стейкголдерів «Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно))» <i>другого (магістерського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія.</i>  Внести зміни до складу робочої групи «Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно))» <i>другого (магістерського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія.</i>	В. В. Роман – гарант ОП	16.05. 2024 р.	<u>До складу стейкголдерів</u> введено: О. Л. Караман, доктор педагогічних наук, професора, ректор ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка».  А. А. Соболева, здобувач ОП «Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно))» <i>другого (магістерського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія, I курс, денне відділення, філологічний факультет.</i>  <u>До складу робочої групи ввести:</u> Казакова Ігора Миколайовича, – в.о. завідувача кафедри германської та слов'янської філології; диплом в/о за спец.: Педагогіка і методика середньої освіти. Мова і література (російська), українська мова і література; кандидат філологічних наук зі спеціальності 10.01.02. - російська література (035 Філологія); доцент кафедри загального та російського мовознавства і теорії та історії літератури; стаж наук.-пед. р. – 34 р.  Руденко Марину Юріївну, диплом в/о за спец.: Мова і література (англійська, німецька), кандидат філологічних наук за спеціальністю 10.02.15 – загальне мовознавство (035 Філологія); доцента кафедри германської та слов'янської філології; стаж наук.-пед. роботи – 6 р. введено зі складу робочої групи Орел А.С.	Протокол № 11 засідання кафедри германської та слов'янської філології від 16.05.2024 р
2	Внести зміни в шаблон та зміст ОПП відповідно до рішень та наказів ДДПУ	В. В. Роман – гарант ОП відповідно до наказу №29 від 18.01.24 р. <i>Про внесення змін до змісту та структури освітніх програм</i>	16.05. 2024 р	Внесено зміни в шаблон та зміст ОП відповідно до рішень та наказів ДДПУ. 1. Визначено форму контролю у Т.2.1 для ОК 12 Практична підготовка – захист звітної документації (диф. залік); 2. Уточнено семестри і форми контролю ОК 8, ОК9.	Протокол № 11 засідання кафедри германської та слов'янської філології від 16.05.2024 р

		<i>спеціальностей.</i>		3. Т.2.1. доповнено підрозділом «Атестація», де зазначено форму атестації: Кваліфікаційна робота (публічний захист). 4. У Табл. 2.2. до кожного ОК обов'язкової частини додано <i>Інтегральну компетентність</i> та відповідно внесено зміни у Матрицях 4, 5, 6.	
3	Оновити перелік нормативних документів, на підставі яких оновлюється ОПП.  Надати інформацію щодо академічних прав випускників.  Подати передумови вступу згідно з Правилами прийому до ДДПУ в 2024 році.  Розширити бази практики виробничої (перекладацької) практичної підготовки. Передбачити проходження виробничої (перекладацької) практичної підготовки в якості перекладача за предметною спеціальністю 035 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша англійська)).	В. В. Роман – гарант ОП	16.05. 2024 р	Оновлено перелік нормативних документів, на підставі яких оновлюється ОПП, а також інформацію про ОП, досвід яких вивчено та враховано Уточнено інформацію щодо академічних прав випускників. <a href="https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/038.pdf">https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/038.pdf</a>  Передумови вступу подано згідно з Правилами прийому до ДДПУ в 2024 році. <a href="https://drive.google.com/file/d/1dfy5noifch-Cd2C05hVPJ1a-p0epA4n/view">https://drive.google.com/file/d/1dfy5noifch-Cd2C05hVPJ1a-p0epA4n/view</a> Ухвалено рішення щодо розширення баз практики виробничої (перекладацької) практичної підготовки (ПрАТ «Дружківський завод металевих виробів», ПрАТ Інститут керамічного машинобудування «Кераммаш», ПП Лінгвістичний центр Prime Time, м. Слов'янськ).	Протокол № 11 засідання кафедри германської та слов'янської філології від 16.05.2024 р.
4	Розширити розділ <i>Дисципліни Обов'язкових компонентів ОП та дисципліни фахового вибору. До Дисциплін Обов'язкові компоненти ОП</i> ввести ОК «Зарубіжна література» шляхом об'єднання ОК5 «Загальне мовознавство» та ОК «Теорія літератури».  Переглянути дисципліни фахового вибору Оп  Внести зміни в ДФВ «Літературознавчий напрям».	<i>Балабан О. О.</i> , к. філол. н., доцент каф. загального мовознавства і германістики НПУ ім. М. Драгоманова, м. Київ.  В. В. Роман – гарант ОП  І. М. Казаков – в.о. зав. кафедри германської та слов'янської філології	16.05. 2024 р	До <i>Дисциплін Обов'язкові компоненти ОП</i> введено ОК «Зарубіжна література» шляхом об'єднання ОК5 «Загальне мовознавство» та ОК10 «Теорія літератури».  Визначено дисципліни фахового вибору, що входять до літературознавчого напрямку та змістове наповнення розділів ДФВ (з німецької мови, перекладу англійської мови, з лінгвокультурознавчого аспекту німецької мови).  Визначено дисципліни фахового вибору, що входять до «Літературознавчого напрямку»: «Жанрово-стильові тенденції в літературному процесі країн германських мов у XX - XXI ст.», «Наративні дискурси сучасної літератури Великої Британії і США», «Антична драма: здобутки та вплив на	Протокол № 11 засідання кафедри германської та слов'янської філології від 16.05.2024 р

	Внести зміни в ДФВ з <i>німецької мови</i> .	М. Ю. Руденко, к.філол.н., доцент кафедри германської та слов'янської філології		подальший розвиток драматургії англо- та німецькомовних країн». Внесено зміни в розділ 3 ДФВ з <i>німецької мови</i> : навчальна дисципліна «Ділова мова (друга мова)» змінена на «Особливості перекладу німецькомовних газетних статей (на матеріаліх видання Deutsche Welle)».	
	Внести зміни в ДФВ з <i>перекладу англійської мови</i> .	О. В. Піскунов, к.філол.н., доцент кафедри германської та слов'янської філології		Внесено зміни в розділ 4 ДФВ з <i>перекладу англійської мови</i> : навчальна дисципліна «Особливості перекладу англійських соціальних діалектів» змінена на «Основи художнього перекладу».	
	Внести зміни в ДФВ з <i>лінгвокультурознавчого аспекту німецької мови</i> .	Гармаш О.М., доктор філософії (PhD), доцент кафедри германської та слов'янської філології		Внесено зміни в розділ 5 ДФВ з <i>лінгвокультурознавчого аспекту німецької мови</i> : навчальні дисципліни «Література Німеччини», «Теоретичний курс (друга мова)» змінити на «Прагматика сучасного німецькомовного дискурсу», «Лінгвокогнітивні стратегії німецькомовного дискурсу».	
5	Акцентувати більше уваги на усному перекладі під час реалізації освітнього процесу за ОП.	К.О.Коломієць, здобувач ОП «Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно))» денного відділення.	16.05. 2024 р.	Доповнити зміст освітніх компонентів програми, зокрема, Практичний курс іноземної мови (англійська), Практичний курс іноземної мови (німецька) практичними завданнями відповідного спрямування з метою поглиблення та розширення необхідних навичок для успішної професійної діяльності	Протокол № 11 засідання кафедри германської та слов'янської філології від 16.05.2024 р
6.	Збільшити обсяг завдань з аудіювання та перекладу шляхом розширення змістового наповнення обов'язкових освітніх компонентів.	А. С. Орел, к.філол.н., доцент кафедри германської та слов'янської філології	16.05. 2024 р.	Доповнити зміст освітніх компонентів програми, зокрема, Практичний курс іноземної мови (англійська), Практичний курс іноземної мови (німецька), Виробнича перекладацька практична підготовка завданнями для перекладу відповідного змісту.	Протокол № 11 засідання кафедри германської та слов'янської філології від 16.05.2024 р

**ПЕРЕДМОВА**  
**ОСВІТНЯ (ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА) ПРОГРАМА**

**«Філологія (германські мови та літератури (переклад включно))»  
другого (магістерського) рівня**

I. Розроблена відповідно до *Стандарту вищої освіти спеціальності 035 «Філологія» другого (магістерського) рівня*, затвердженого МОН України, наказ № 871 від 20.06.2019 р. відповідно до Національної рамки кваліфікацій (НРК) за освітнім рівнем (магістра).

II. **Розробники освітньої програми** – робоча група кафедри германської та слов'янської філології у складі:

**Науково-педагогічні працівники, які працюють в ДДПУ за основним місцем роботи:**

1. **Роман Вікторія Володимирівна (гарант ОП)**, диплом в/о за спец.: Педагогіка і методика середньої освіти. Мова і література (англійська, німецька), кандидат філологічних наук за спеціальністю 10.02.15 – загальне мовознавство (035 Філологія), доцент кафедри германської та слов'янської філології;
2. **Глуценко Володимир Андрійович**, диплом в/о за спец.: Мова і література (англійська); доктор філологічних наук за спеціальністю 10.02.15 – загальне мовознавство (035 Філологія), професор кафедри загального та російського мовознавства і теорії та історії літератури – завідувач кафедри германської та слов'янської філології;
3. **Казаков Ігор Миколайович**, диплом в/о за спец.: Педагогіка і методика середньої освіти. Мова і література (російська), українська мова і література; кандидат філологічних наук зі спеціальності 10.01.02. - російська література (035 Філологія); доцент кафедри загального та російського мовознавства і теорії та історії літератури; в.о. завідувача кафедри германської та слов'янської філології; стаж наук.-пед. р. – 34 р
4. **Піскунов Олександр Вікторович**, диплом в/о за спец.: Мова і література (англійська, російська), кандидат філологічних наук за спеціальністю 10.02.15 – загальне мовознавство (035 Філологія); доцент кафедри германської та слов'янської філології;
5. **Руденко Марина Юрївна**, диплом в/о за спец.: Мова і література (англійська, німецька), кандидат філологічних наук за спеціальністю 10.02.15 – загальне мовознавство (035 Філологія); доцент кафедри германської та слов'янської філології; стаж наук.-пед. роботи – 6 р.

**СТЕЙКГОЛДЕРИ, включені до робочої групи**

1. **Балабан Олена Олександрівна**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри загального мовознавства і германістики Національного педагогічного університету ім. М. П. Драгоманова, м. Київ.
2. **Бодик Остап Петрович**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри англійської філології Маріупольського державного університету.
3. **Караман Олена Леонідівна**, доктор педагогічних наук, професора, ректор ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка».

4. **Медяник Ганна Андріївна** (викладач мови (англійської) та зарубіжної літератури), асистент кафедри англійської філології Національного університету біоресурсів і природокористування України.
5. **Соболева Анастасія Андріївна**, здобувач ОП «Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно))» другого (магістерського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія, I курс, денне відділення, філологічний факультет.

**Рецензенти освітньої програми:**

1. Балабан Олена Олександрівна, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри загального мовознавства і германістики Національного педагогічного університету ім. М. П. Драгоманова, м. Київ.
2. Медяник Ганна Андріївна (викладач мови (англійської) та зарубіжної літератури), асистент кафедри англійської філології Національного університету біоресурсів і природокористування України.
3. Караман Олена Леонідівна, доктор педагогічних наук, професора, ректор ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка».



## Нормативні документи, на підставі яких розроблено освітню програму:

1. Закон України «Про вищу освіту» [Електронний ресурс] (у ред. від 26.02.2021). <http://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1556-18>
2. Закон України «Про освіту» [Електронний ресурс] (у редакції від 01.01.2021). <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2145-19>
3. Закон України «Про повну загальну середню освіту» [Електронний ресурс] (зі змінами у редакції від 01.08.2020). <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/463-20>
4. Постанова КМУ від 30.12.2015 №1187 «Про затвердження Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності закладів освіти» (в редакції постанови Кабінету Міністрів України від 24 березня 2021 р. № 365) <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/365-2021-%D0%BF#Text>
5. Постанова КМУ від 29.04.2015 № 266 «Про затвердження переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти», зі змінами згідно пост. КМУ від 27.09.2016 №674, від 01.02.2017 №53. <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/266-2015-%D0%BF#Text>
6. Постанова КМУ від 23.11.2011 №1341 «Про затвердження Національної рамки кваліфікацій» зі змінами, внесеними згідно з пост. КМУ №519 від 25.06.2020. <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1341-2011-%D0%BF#Text>
7. Постанова КМУ від 10.02.2018 №347 «Про затвердження Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності закладів освіти» зі змінами, внесеними постановою КМУ № 365 від 24.03.2021 р. <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1187-2015-%D0%BF#Text>
8. Наказ МОН України від 11.07.2019 № 977 «Про затвердження Положення про акредитацію освітніх програм, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти». <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/z0880-19#Text>
9. Стандарт вищої освіти України: перший (бакалаврський) рівень, галузь знань 03 Гуманітарні науки, спеціальність 035 «Філологія». Режим доступу: <https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2021/07/28/035-Filolohiya-bakalavr.28.07-1.pdf>
10. Стандарт вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» для другого (магістерського) рівня вищої освіти. Міністерство освіти та науки України. Київ, 2019. Затверджено та введено в дію наказом Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 р. № 871. <https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2019/06/25/035-filologiya-magistr.pdf>
11. Положення «Про освітні програми ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет». Наказ ДДПУ від 28.08.2020 №463, зі змінами в редакції, затв. рішенням вч. ради ДДПУ, прот. №5 від 26.01.2023 р. <https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/026.pdf>

### ***З урахуванням вивченого досвіду таких ЗВО: додати за цей рік***

1. ОП «Англійська мова і література та друга іноземна мова» другого (магістерського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія, Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича, 2018 р. Режим доступу: <https://www.mel.chnu.edu.ua/upload/317fc175607ab48e06c985a6433c692c.pdf>
2. ОП «Англійська мова та література», –Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка, 2020 р. Режим доступу: [http://tnpu.edu.ua/about/public\\_inform/akredytatsiia%20ta%20litsenzuvannia/osvitni\\_prohramy/magistr/inoz/opp\\_035.041\\_2020.pdf](http://tnpu.edu.ua/about/public_inform/akredytatsiia%20ta%20litsenzuvannia/osvitni_prohramy/magistr/inoz/opp_035.041_2020.pdf)
3. Освітньо-професійна програма 035 Філологія. Переклад (англійська) / Університет імені Альфреда Нобеля [https://duan.edu.ua/images/head/Quality\\_Edu/OPP\\_drafts/2022-2023/OPP\\_Pereklad\\_mah\\_2022\\_2023\\_draft.pdf](https://duan.edu.ua/images/head/Quality_Edu/OPP_drafts/2022-2023/OPP_Pereklad_mah_2022_2023_draft.pdf)
4. ООП «Англійська мова і література, друга іноземна мова, переклад (другого магістерського рівня) 035 Філологія.035.041. Германські мови та літератури (переклад включно), перша англійська <https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2023/08/035-041-op-angl-mov-i-lit-druga-inozm-pereklad-mag-2023.pdf>

# 1. ПРОФІЛЬ ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНОЇ ПРОГРАМИ

«Філологія (германські мови та літератури (переклад включно))»

другого (магістерського) рівня

спеціальності 035 Філологія

1 - ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ	
Повна назва вищого навчального закладу та структурного підрозділу	Державний вищий навчальний заклад «Донбаський державний педагогічний університет». Факультет <u>філологічний</u> Кафедра <u>германської та слов'янської філології</u>
Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації мовою оригіналу	Ступінь <u>магістра</u> (бакалавра, / магістра, / доктора філософії) <b>Кваліфікація:</b> <u>Магістр філології (германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська)</u>
Офіційна назва освітньої програми	<i>«Філологія (германські мови та літератури (переклад включно))»</i> другого (магістерського) рівня
Тип диплому та обсяг освітньої програми	Диплом <u>магістра, одиничний</u> , (ступінь вищої освіти та тип диплому: одиничний, подвійний, спільний) <b>90 кредитів ЄКТС, термін навчання – 1 р. 4 міс.</b>
Наявність акредитації	Освітня програма <b><u>«Філологія (германські мови та літератури (переклад включно))»</u></b> акредитована <b><u>АК України (протокол № 133 від 18.12.2018 р.)</u></b> Сертифікат: <b><u>УД № 05003179</u></b> Період акредитації (термін дії сертифікату) – до 01.07.2024 р. термін дії сертифікату продовжено до 01.07.2025 р.
Цикл/рівень	<b>FQ-ЕНЕА – другий</b> цикл, <b>QF-LLL – 7</b> рівень, <b>НРК України – 7</b> рівень.
Передумови	Приєм (зарахування) осіб здійснюється на конкурсній основі з урахуванням показників, які регламентуються Умовами вступу до ЗВО України та Правилами прийому до ДДПУ в рік вступу. На базі здобутого ступеня бакалавра за спорідненою/неспорідненою спеціальністю – на конкурсній основі за результатами сертифіката Єдиного вступного випробування (ЄВІ) з іноземної мови у формі тесту з іноземної мови (англійська, німецька, французька або іспанська) та вступного фахового випробування з конкурсного фахового предмету «Англійська мова». На базі здобутого ступеня магістра (ОКР спеціаліста) на конкурсній основі за результатами вступного іспиту з іноземної мови та фахового вступного випробування з англійської мови.
Мова(и) викладання	Українська, англійська
Термін дії освітньої	На період акредитації: до 01.07.2025 р.

<b>програми</b>	
<b>Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми</b>	Вебсайт ДДПУ – <a href="http://www.ddpu.edu.ua">www.ddpu.edu.ua</a> . Сторінки «Абітурієнту», «Студенту».
<b>2 – МЕТА ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ</b>	
<p><b>Метою освітньо-професійної програми</b> є забезпечення підготовки сучасних фахівців до практичної перекладацької та редакторської діяльності; формування програмних компетентностей, достатніх для ефективного розв’язування стандартних і нестандартних комплексних проблем у професійній діяльності, успішно працювати в різних сферах економіки та бути стійким на ринку праці; примноження інтелектуального, творчого і духовного потенціалу особистості, задоволення потреб здобувачів у професійному розвитку та аксіологічних прагнень, враховуючи принципи студентоцентризму, академічної доброчесності та соціальної відповідальності.</p>	
<b>3 – ХАРАКТЕРИСТИКА ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ</b>	
<b>Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація (за наявності))</b>	<p><b>Галузь знань</b> – 03 – Гуманітарні науки.  <b>Спеціальність</b> – 035 Філологія  <b>Спеціалізація</b> - 035.041 – германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська.  <b>Об’єкт вивчення:</b> мова(и) (в теоретичному/практичному, синхронному/ діяхронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі.  <b>Цілі навчання:</b> підготовка фахівців, здатних розв’язувати складні задачі і проблеми, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог, у діяльності, пов’язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами.  <b>Теоретичний зміст предметної області:</b> система наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології.  <b>Методи, методики та технології:</b> загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології.  <b>Інструменти та обладнання:</b> аудіо- та відеоапаратура, відеопроєктори, комп’ютерні класи, підключені до мережі Інтернет.</p>
<b>Орієнтація освітньої програми</b>	Освітньо-професійна програма - <i>професійної орієнтації</i> .
<b>Основний фокус освітньої програми та спеціалізації</b>	<p><b>Освітня програма</b> спрямована на здобуття вищої освіти <u>магістерського рівня в галузі 03 Гуманітарні науки за спеціальністю 035 Філологія з перекладу та редагування</u>.  Передбачає <i>професійно-практичну</i> підготовку здобувачів до професійної діяльності в різних сферах економіки, зокрема</p>

	<p>міжнародних гуманітарних організаціях, бюро перекладу, видавництвах, редакціях ЗМІ, туристичних агенціях тощо.</p> <p><b>Ключові слова:</b> філологія, англійська мова, перекладацька компетентність, перекладацький аналіз тексту оригіналу, письмовий двосторонній переклад, усний переклад, лінгвосоціокультурні вміння, стратегія перекладу.</p>
<b>Особливості програми/ Унікальність програми</b>	<p>– стандартизована відповідно до Стандарту спеціальності 035 Філологія (затв. 2019 р.), який визначає підготовку випускників до впровадження новітніх перекладацьких та інформаційних технологій в професійній діяльності;</p> <p>– містить вибірккові компоненти, опанування якими створює умови для розширення кваліфікаційних можливостей здобувача</p> <p>– Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів, Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань, Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.</p> <p>Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.– передбачає обов'язкове проходження практичної підготовки (виробничої практики) міжнародних гуманітарних організаціях, бюро перекладу, видавництвах, редакціях ЗМІ, туристичних агенціях тощо.</p>
<b>4 – ПРИДАТНІСТЬ ВИПУСКНИКІВ ДО ПРАЦЕВЛАШТУВАННЯ ТА ПОДАЛЬШОГО НАВЧАННЯ</b>	
<b>Придатність до працевлаштування</b>	<p>Випускник освітньої програми може працювати на таких первинних посадах, відповідно до чинної редакції Національного класифікатора України: Класифікатор професій (ДК 003:2010):</p> <p>244.2 Філолог 2444.2 Лінгвіст 2444.2 Перекладач 2444.2 Перекладач технічної літератури 2444.2 Редактор-перекладач 2451.1 Літературознавець 2451.2 Літературний співробітник 2451.2 Редактор науковий</p>
<b>Подальше навчання</b>	<i>Навчання на</i> третьому (освітньо-науковому) рівні вищої освіти.
<b>5 – ВИКЛАДАННЯ ТА ОЦІНЮВАННЯ</b>	
<b>Викладання та навчання</b>	<p>Освітній процес побудований на принципах студентоцентрованого особистісно орієнтованого навчання, на основі компетентнісного, системного, партисипативного, інтегративного підходів.</p> <p>Методи навчання: абстрактно-дедуктивний, проблемно-пошуковий, дослідницький, частково-пошуковий, інтерактивні, практичні методи навчання.</p>
<b>Оцінювання</b>	<p><b>Оцінювання навчальних досягнень студентів здійснюється за національною шкалою (відмінно, добре, задовільно, незадовільно; зараховано/незараховано) та за накопичувальною бально-рейтинговою системою (100-бальною),</b> що передбачає оцінювання студентів за усі види аудиторної та позааудиторної навчальної діяльності, спрямованої на опанування навчального навантаження з освітньої програми.</p> <p><b>Шкала оцінювання в ДДПУ: відмінно – 90 – 100 б.; добре – 89 – 75 б.; задовільно – 60 – 74 б.; незадовільно – 26 – 59 б.; неприйнятно –</b></p>

	0 – 25 б. <b>Види контролю:</b> поточний контроль, поетапний, модульний, підсумковий контроль. <b>Форми контролю:</b> усне та письмове опитування, тестові завдання, есе, презентації, практика.
<b>6 – ПРОГРАМНІ КОМПЕТЕНТНОСТІ</b>	
<b>Інтегральна компетентність (ІК)</b>	
Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.	
<b>ЗАГАЛЬНІ КОМПЕТЕНТНОСТІ (ЗК)</b>	
ЗК1	Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.
ЗК2	Здатність бути критичним і самокритичним.
ЗК3	Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
ЗК4	Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
ЗК5	Здатність працювати в команді та автономно.
ЗК6	Здатність спілкуватися іноземною мовою.
ЗК7	Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
ЗК8	Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
ЗК 9	Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.
ЗК10	Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).
ЗК11	Здатність проведення досліджень на належному рівні.
ЗК12	Здатність генерувати нові ідеї (креативність).
ЗК13	Здатність застосовувати softskills у практичних ситуаціях.
<b>СПЕЦІАЛЬНІ (ФАХОВІ, ПРЕДМЕТНІ) КОМПЕТЕНТНОСТІ (СК)</b>	
СК1	Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.
СК2	Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства.
СК3	Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.
СК4	Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.
СК5	Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.
СК6	Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.
СК7	Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.
СК8	Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.

СК9	Здатність створювати власний професійний імідж, самопрезентувати результати професійної діяльності, керувати власним життям і кар'єрою.
СК10	Здатність орієнтуватися в специфіці перебігу літературного процесу різних країн світу (від давнини до сучасності) у контексті розвитку літератури, історії, культури.
СК 11	Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки; інтерпретувати й зіставляти мовні та літературні явища, використовувати різні методи й методики аналізу художнього тексту; створювати, редагувати й перекладати тексти професійного змісту державною та англійською (другою іноземною) мовами.
<b>7 – ПРОГРАМНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ (ПРН)</b>	
ПРН1	Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.
ПРН2	Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.
ПРН3	Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.
ПРН4	Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.
ПРН5	Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.
ПРН6	Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.
ПРН7	Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.
ПРН8	Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.
ПРН9	Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.
ПРН 10	Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).
ПРН 11	Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.
ПРН 12	Дотримуватися правил академічної доброчесності.
ПРН 13	Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.
ПРН 14	Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.

ПРН 15	Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.
ПРН 16	Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.
ПРН 17	Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.

**МАТРИЦЯ ВІДПОВІДНОСТІ  
компетентностей та програмних результатів навчання ОП  
дескрипторам НРК**

<b>Знання</b>	<b>Уміння</b>	<b>Комунікація</b>	<b>Автономність і відповідальність</b>
Спеціалізовані концептуальні знання, що включають сучасні наукові здобутки у сфері професійної діяльності або галузі знань, і є основою для оригінального мислення та проведення досліджень, критичне осмислення проблем у галузі та на межі галузей знань.	Спеціалізовані уміння/навички розв'язання проблем, необхідні для проведення досліджень та/або провадження інноваційної діяльності з метою розвитку нових знань та процедур; здатність інтегрувати знання та розв'язувати складні задачі у широких або мультидисциплінарних контекстах; здатність розв'язувати проблеми у нових або незнайомих середовищах за наявності неповної або обмеженої інформації з урахуванням аспектів соціальної та етичної відповідальності.	Зрозуміле і недвозначне донесення власних знань, висновків та аргументації до фахівців і нефахівців, зокрема до осіб, які навчаються.	Управління робочими або навчальними процесами, які є складними, непередбачуваними та потребують нових стратегічних підходів; відповідальність за внесок до професійних знань і практики та/або оцінювання результатів діяльності команд та колективів; здатність продовжувати навчання з високим ступенем автономії.
ЗК 1, ЗК 3, ЗК 4, ЗК 6, ЗК 7, ЗК 8, ЗК 10, ЗК 11, ЗК 12 СК 1, СК 2, СК 3, СК 4, СК 5, СК 6, СК 7, СК 8, СК 9	ЗК 1, ЗК 3, ЗК 4, ЗК 6, ЗК 7, ЗК 8, ЗК 9, ЗК 10, ЗК 11 СК 1, СК 2, СК 3, СК 4, СК 5, СК 6, СК 7, СК 8, СК 10	ЗК 1, ЗК 2, ЗК 3, ЗК 4, ЗК 5, ЗК 6, ЗК 8, ЗК 9, ЗК 10, ЗК 11 СК 5, СК 6, СК 8, СК 11	ЗК 2, ЗК 4, ЗК 5, ЗК 9, ЗК 10, ЗК 11, ЗК 12 СК 3, СК 5, СК 6
ПРН 2, ПРН 3, ПРН 4, ПРН 6, ПРН 7, ПРН 8, ПРН 9, ПРН 10, ПРН 11, ПРН 13, ПРН 14, ПРН 15, ПРН 17	ПРН 1, ПРН 2, ПРН 3, ПРН 4, ПРН 5, ПРН 7, ПРН 8, ПРН 9, ПРН 10, ПРН 11, ПРН 13, ПРН 14, ПРН 15, ПРН 17	ПРН 2, ПРН 4, ПРН 5, ПРН 6, ПРН 13	ПРН 1, ПРН 3, ПРН 4, ПРН 7, ПРН 8, ПРН 9, ПРН 11, ПРН 12, ПРН 14, ПРН 16, ПРН 17

**8 – РЕСУРСНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОГРАМИ**

Підготовку за ОП здійснює кафедра германської та слов'янської філології, до складу якої входять 12 науково-педагогічних працівників, із них: 12 – із науковими ступенями, вч. званнями, 1 – доктор наук, професор. Освітній процес за ОП здійснюють 12 викладачів. 4 науково-педагогічних працівників задіяно у викладанні дисциплін освітнього компоненту програми, мають наукові ступені та вчені звання за

спеціальністю 035 Філологія чи спорідненими спеціальностями.	
<b>Наявна матеріально-технічна база повністю дозволяє забезпечити успішну організацію освітнього процесу за ОП «Філологія (германські мови та літератури (переклад включно))».</b>	
Загальна площа аудиторного фонду факультету становить 1119 м <sup>2</sup> ; приміщення для науково-педагогічного персоналу (кафедри і викладацькі) – 234 м <sup>2</sup> ; використовуються також загальноуніверситетські приміщення заг. площею 1226 м <sup>2</sup> . Забезпечення навчальними приміщеннями: лекційних приміщень – 9 (№№1-5, № 209, №307, №№317-318); приміщень для практичних занять – 6 (№№301-302, №№304-306); спеціалізованих лабораторій – 3 (№303, № 322, №331); комп'ютерних класів – 3 (№№515-517). Аудиторії, що мають мультимедійне обладнання (№209, №307, №322, №№515-517) Кількість ПК для студентів спеціальності становить – 32 одиниці. Усі навчальні аудиторії під'єднані до мережі Інтернет та локальній мережі ун-ту.	
<b>Інформаційне та навчально-методичне забезпечення достатнє для забезпечення освітнього процесу за ОП.</b>	
Усі дисципліни навчального плану ОП забезпечені:	
1) силабусами; - робочими програмами навчальних дисциплін; - завданнями та методичними рекомендаціями до практ., лаб. робіт; - завданнями для організації самостійної роботи студентів; - завданнями для поточного та підсумкового контролю; - робочими програмами практичної підготовки; - методичними вказівками та тематикою кваліфікаційних робіт; - матеріалами для проведення підсумкової атестації; 2) підручниками, навчальними та навчально-методичними посібниками; 3) фаховими періодичними виданнями.	
Підтримується в актуальному стані:	
- - офіційний сайт ДДПУ – <a href="http://ddpu.edu.ua">http://ddpu.edu.ua</a> ; - - інформаційний ресурс – офіційна сторінка факультету. - - діють точки доступу WiFi; - - впроваджена система дистанційного навчання Moodle; - - електронна бібліотека, електронний архів- репозиторій.	
<b>9 – АКАДЕМІЧНА МОБІЛЬНІСТЬ</b>	
<b>Національна кредитна мобільність</b>	<b>Можлива: відповідно до Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність у ДДПУ та за умови укладання двосторонніх угод між ДДПУ та закладами-партнерами України.</b>
<b>Міжнародна кредитна мобільність</b>	<b>Можлива: відповідно до Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність у ДДПУ та за умови укладання двосторонніх угод між ДДПУ та іноземними закладами-партнерами.</b>
<b>Навчання іноземн. здобувачів ВО</b>	–



**2. ПЕРЕЛІК ОСВІТНІХ КОМПОНЕНТІВ (ОК) ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ  
«Філологія (германські мови та літератури (переклад включно))»  
другого (магістерського) рівня**

**2.1. Перелік освітніх компонентів ОП, кредитний розподіл та форми ПК**

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проекти (роботи), практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю	Семестр вивч.
1	2	3	4	
<b>ОБОВ'ЯЗКОВІ КОМПОНЕНТИ ОП</b>				
<i>Загальна підготовка</i>				
ОК 1	Філософія освіти і науки	3	залік	1
ОК 2	Сучасні інформаційні технології (для професійної діяльності)	3	залік	1
ОК 3	Менеджмент організацій	3	залік	3
<i>Професійна підготовка</i>				
ОК 4	Методологія філологічної науки	3	залік	1
ОК 5	Зарубіжна література	3	екзамен	1
ОК 6	Теорія перекладу	4	екзамен	1
ОК 7	Література країни, мова якої вивчається	4	екзамен	2
ОК 8	Практичний курс іноземної мови (англійська)	13,5	Залік (1,2) екзамен (3)	1- 3
ОК 9	Практичний курс іноземної мови (німецька)	11,4	Залік (1,2) екзамен (3)	1- 3
ОК 10	Загальне мовознавство і теорія літератури	3	екзамен	3
<i>Практична підготовка</i>				
ОК 11	Кваліфікаційна робота	9	Захист	1-3
ОК 12	Виробнича (перекладацька) практична підготовка	7,5	захист звітної документації (диф. залік)	3
<b>Загальний обсяг обов'язкових компонент: 67,5 кредитів ЄКТС</b>				
<b>ВИБІРКОВІ КОМПОНЕНТИ ОП</b>				
ВК 1	Дисципліна широкого вибору*	3	залік	2
<i>Вибір фахового компоненту із запропонованого переліку**</i>				
ВК 2	Дисципліна фахового вибору	4	залік	2
ВК 3	Дисципліна фахового вибору	4,5	залік	2
ВК 4	Дисципліна фахового вибору	4,5	залік	2
ВК 5	Дисципліна фахового вибору	3,5	залік	3
ВК 6	Дисципліна фахового вибору	3	залік	3
<b>Загальний обсяг вибіркового компоненту: 22,5 кредитів ЄКТС 25%</b>				
<b>АТЕСТАЦІЯ</b>				
Кваліфікаційна робота			захист (публічний)	
<b>ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ</b>			<b>90 кредитів ЄКТС</b>	

## Додаток А.

### **\*ДИСЦИПЛІНИ ШИРОКОГО ВИБОРУ.**

*\*ДШВ – широкий вибір вибіркових освітніх компонентів (ВК 1-3) здійснюється із загальноуніверситетського переліку вибіркових дисциплін – та вказується посилання на відповідний розділ сайту.*

<https://ddpu.edu.ua/index.php/studentu-2/vybirkovyi-dystsypliny>

## Додаток Б.

### **ОРІЄНТОВНИЙ ПЕРЕЛІК ДИСЦИПЛІН ФАХОВОГО ВИБОРУ**

<p><b>1. ДФВ літературознавчого напрямку:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Жанрово-стильові тенденції в літературному процесі країн германських мов у ХХ - ХХІ ст.</li><li>– Наративні дискурси сучасної літератури Великої Британії і США</li><li>– Антична драма: здобутки та вплив на подальший розвиток драматургії англо- та німецькомовних країн</li></ul>
<p><b>2. ДФВ з лінгвокультурознавчого аспекту англійської мови:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Лінгвокраїнознавство англомовних країн;</li><li>– Сучасний англомовний дискурс;</li><li>– Комунікативні стратегії англійської мови.</li></ul>
<p><b>3. ДФВ з німецької мови:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Практика усного та писемного мовлення (друга мова);</li><li>– Переклад ділового усного та писемного мовлення (друга мова);</li><li>– Особливості перекладу німецькомовних газетних статей (на матеріалах видання Deutsche Welle).</li></ul>
<p><b>4. ДФВ з перекладу англійської мови:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Основи перекладацького аналізу та редагування;</li><li>– Переклад ділового усного та писемного мовлення (основна мова);</li><li>– Основи художнього перекладу.</li></ul>
<p><b>5. ДФВ з лінгвокультурознавчого аспекту німецької мови:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Лінгвокраїнознавство Німеччини;</li><li>– Прагматика сучасного німецькомовного дискурсу</li><li>– Лінгвокогнітивні стратегії німецькомовного дискурсу</li></ul>

**2.2. ТАБЛИЦЯ ВІДПОВІДНОСТІ ОСВІТНІХ КОМПОНЕНТІВ (ОК)  
КОМПЕТЕНТНОСТЯМ (ЗК/СК)  
ТА ПРОГРАМНИМ РЕЗУЛЬТАТАМ НАВЧАННЯ (ПРН)**

Освітні компоненти (ОК)	Компетентності (ЗК та СК)	Програмні результати навчання (ПРН)
Для всіх обов'язкових ОК	<p><b>ІК.</b> Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.</p>	
<p><b>ОК 1. Філософія освіти і науки</b></p>	<p><b>ІК.</b> Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог</p> <p><b>ЗК2</b> – Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p><b>ЗК3</b> – Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p><b>ЗК4</b> – Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p><b>ЗК7</b> – Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p><b>ЗК11</b> – Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p><b>ЗК12</b> – Здатність генерувати нові ідеї (креативність).</p> <p><b>СК1</b> – Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.</p> <p><b>СК3</b> – Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.</p> <p><b>СК4</b> – Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.</p> <p><b>СК5</b> – Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології,</p>	<p><b>ПРН1</b> – Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.</p> <p><b>ПРН2</b> – Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.</p> <p><b>ПРН3</b> – Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.</p> <p><b>ПРН7</b> – Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.</p> <p><b>ПРН9</b> – Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.</p> <p><b>ПРН12</b> – Дотримуватися правил академічної доброчесності.</p> <p><b>ПРН13</b> – Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.</p>

	<p>презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.</p> <p>СК7 – Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.</p>	
<p><b>ОК 2.</b> <b>Сучасні інформаційні технології</b> (для професійної діяльності)</p>	<p><b>ІК.</b> Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог</p> <p>ЗК3 – Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК8 – Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p>ЗК10 – Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).</p> <p>ЗК11 – Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p>ЗК12 – Здатність генерувати нові ідеї (креативність).</p> <p>СК5 – Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.</p>	<p>ПРН3 – Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.</p> <p>ПРН12 – Дотримуватися правил академічної доброчесності.</p>
<p><b>ОК 3</b> <b>Менеджмент організацій</b></p>	<p><b>ІК.</b> Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог</p>	<p>ПРН1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.</p> <p>ПРН3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й</p>

	<p>ЗК2 – Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>ЗК3 – Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК4 – Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>ЗК5 – Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>ЗК9 – Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.</p> <p>ЗК10 – Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).</p> <p>ЗК12 – Здатність генерувати нові ідеї (креативність).</p> <p>ЗК13 – Здатність застосовувати softskills-навички в практичних ситуаціях.</p> <p>СК5 – Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.</p> <p>СК6 – Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.</p> <p>СК8 – Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.</p>	<p>ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.</p> <p>ПРН4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.</p> <p>ПРН5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.</p> <p>ПРН 17. Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.</p>
<p><b>ОК 4.</b> <b>Методологія</b> <b>філологічної</b> <b>науки</b></p>	<p><b>ІК.</b> Здатність розв’язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог</p> <p>ЗК1 – Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p>	<p>ПРН2– Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.</p> <p>ПРН3 – Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й</p>

	<p>ЗК3 – Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК7 – Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК11 – Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p>ЗК12 – Здатність генерувати нові ідеї (креативність).</p> <p>СК1 – Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.</p> <p>СК3 – Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.</p> <p>СК4 – Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.</p> <p>СК5 – Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.</p> <p>СК7 – Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.</p>	<p>ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.</p> <p>ПРН4 – Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.</p> <p>ПРН7 – Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.</p> <p>ПРН9 – Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.</p> <p>ПРН12 – Дотримуватися правил академічної доброчесності.</p> <p>ПРН15 – Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.</p> <p>ПРН16 Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв’язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.</p> <p>ПРН17 – Планувати, організувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.</p>
<p><b>ОК 5.</b> <b>Зарубіжна література</b></p>	<p><b>ІК.</b> Здатність розв’язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог</p>	<p>ПРН2 – Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.</p>

	<p>ЗК1 – Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p>ЗК3 – Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК7 – Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК11 – Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p>ЗК12 – Здатність генерувати нові ідеї (креативність).</p> <p>СК1 – Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.</p> <p>СК3 – Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.</p> <p>СК4 – Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.</p> <p>СК5 – Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.</p> <p>СК7 – Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.</p>	<p>ПРН3 – Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.</p> <p>ПРН7 – Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.</p> <p>ПРН9 – Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.</p> <p>ПРН10 – Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).</p> <p>ПРН11 – Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.</p> <p>ПРН12 – Дотримуватися правил академічної доброчесності.</p> <p>ПРН13 – Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.</p>
<p><b>ОК 6.</b> <b>Теорія перекладу</b></p>	<p><b>ІК.</b> Здатність розв’язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог</p> <p>ЗК2 – Здатність бути критичним і самокритичним.</p>	<p>ПРН6 – Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.</p> <p>ПРН8 – Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.</p> <p>ПРН11 – Здійснювати науковий</p>

	<p>ЗК3 – Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК4 – Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>ЗК6 – Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p>ЗК7 – Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК9 – Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.</p> <p>ЗК10 – Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).</p> <p>ЗК11 – Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p>ЗК12 – Здатність генерувати нові ідеї (креативність).</p> <p>СК1 – Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.</p> <p>СК3 – Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.</p> <p>СК4 – Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.</p> <p>СК5 – Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.</p> <p>СК6 – Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.</p> <p>СК7 – Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі</p>	<p>аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.</p> <p>ПРН14 – Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.</p>
--	--	---



	<p>філологічних досліджень. СК8 – Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.</p>	
<p><b>ОК 7.</b> <b>Література країни, мова якої вивчається</b></p>	<p><b>ІК.</b> Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог ЗК3 – Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. ЗК6 – Здатність спілкуватися іноземною мовою. ЗК7 – Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. СК2 – Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства. СК3 – Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки. СК4 – Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів. СК7 – Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень. СК-10. Здатність орієнтуватися в специфіці перебігу літературного процесу різних країн світу (від давнини до сучасності) у контексті розвитку літератури, історії, культури. СК-11. Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки; інтерпретувати й зіставляти мовні та літературні явища,</p>	<p>ПРН4 – Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування. ПРН6 – Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації. ПРН9 – Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації. ПРН10 – Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації). ПРН14 – Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.</p>

	використовувати різні методи й методики аналізу художнього тексту; створювати, редагувати й перекладати тексти професійного змісту державною та англійською (другою іноземною) мовами.	
<b>ОК 8. Практичний курс іноземної мови (англійська)</b>	<p><b>ІК.</b> Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог</p> <p><b>ЗК5</b> – Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p><b>ЗК6</b> – Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p><b>ЗК8</b> – Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p><b>ЗК9</b> – Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.</p> <p><b>ЗК13</b> – Здатність застосовувати softskills-навички в практичних ситуаціях.</p> <p><b>СК4</b> – Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.</p> <p><b>СК6</b> – Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.</p> <p><b>СК8</b> – Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.</p>	<p><b>ПРН4</b> – Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.</p> <p><b>ПРН6</b> – Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.</p> <p><b>ПРН9</b> – Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.</p> <p><b>ПРН10</b> – Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).</p> <p><b>ПРН14</b> – Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.</p>
<b>ОК 9. Практичний курс іноземної мови (німецька)</b>	<p><b>ІК.</b> Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог</p> <p><b>ЗК5</b> – Здатність працювати в</p>	<p><b>ПРН4</b> – Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.</p> <p><b>ПРН6</b> – Застосовувати знання</p>

	<p>команді та автономно.</p> <p>ЗК6 – Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p>ЗК8 – Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p>ЗК9 – Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.</p> <p>СК4 – Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.</p> <p>СК6 – Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.</p> <p>СК8 – Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.</p>	<p>про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.</p> <p>ПРН10 – Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).</p> <p>ПРН14 – Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.</p>
<p><b>ОК 10.</b> Загальне мовознавство і теорія літератури</p>	<p><b>ІК.</b> Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог</p> <p>ЗК7 – Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК11 – Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p>ЗК12 – Здатність генерувати нові ідеї (креативність).</p> <p>СК2 – Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства.</p> <p>СК3 – Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.</p> <p>СК4 – Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних</p>	<p>ПРН3 – Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.</p> <p>ПРН6 – Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.</p> <p>ПРН8 – Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.</p> <p>ПРН9 – Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.</p> <p>ПРН10 – Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).</p>

	<p>новітніх методологічних принципів. СК5 – Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій. СК7 – Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.</p>	<p>ПРН11 – Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних. ПРН13 – Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються. ПРН15 – Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу. ПРН16 – Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв’язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог. ПРН17 – Планувати, організувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.</p>
<p><b>ОК 11</b> <b>Кваліфікаційна</b> <b>робота</b></p>	<p><b>ІК.</b> Здатність розв’язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог ЗК1 – Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. ЗК3 – Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. ЗК4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p>	<p>ПРН2 – Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами. ПРН3 – Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі. ПРН4 – Оцінювати й критично</p>

	<p>ЗК7 – Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК8 – Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p>ЗК11 – Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p>ЗК12 – Здатність генерувати нові ідеї (креативність).</p> <p>СК1 – Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.</p> <p>СК2 – Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства.</p> <p>СК3 – Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.</p> <p>СК4 – Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.</p> <p>СК5 – Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.</p> <p>СК7 – Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.</p>	<p>аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.</p> <p>ПРН7 – Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.</p> <p>ПРН8 – Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.</p> <p>ПРН9 – Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.</p> <p>ПРН 10 – Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).</p> <p>ПРН 11 – Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.</p> <p>ПРН 12 – Дотримуватися правил академічної доброчесності.</p> <p>ПРН 13 – Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.</p> <p>ПРН 15 – Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.</p> <p>ПРН 17 – Планувати,</p>
--	--	---

		<p>організувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.</p>
<p><b>ОК 12.</b> <b>Виробнича</b> <b>(перекладацька)</b> <b>практична</b> <b>підготовка</b></p>	<p><b>ІК.</b> Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог</p> <p><b>ЗК2</b> – Здатність бути критичним і самокритичним. <b>ЗК4</b> – Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p><b>ЗК5</b> – Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p><b>ЗК6</b> – Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p><b>ЗК9</b> – Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.</p> <p><b>ЗК10</b> – Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).</p> <p><b>ЗК11</b> – Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p><b>ЗК12</b> – Здатність генерувати нові ідеї (креативність).</p> <p><b>СК6</b> – Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.</p> <p><b>СК7</b> – Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.</p> <p><b>СК8</b> – Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.</p>	<p><b>ПРН1</b>– Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.</p> <p><b>ПРН2</b> – Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.</p> <p><b>ПРН4</b> – Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.</p> <p><b>ПРН5</b> – Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.</p> <p><b>ПРН10</b> – Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).</p> <p><b>ПРН11</b> – Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.</p> <p><b>ПРН12</b> – Дотримуватися правил академічної доброчесності.</p> <p><b>ПРН13</b> – Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних</p>

		<p>філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.</p> <p>ПРН14 – Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.</p> <p>ПРН15 – Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.</p> <p>ПРН16 – Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.</p>
--	--	--

**2.3. СТРУКТУРНО-ЛОГІЧНА СХЕМА ОП**  
**«Філологія (германські мови та літератури (переклад включно))»**  
**другого (магістерського) рівня**

I курс		II курс
I семестр	II семестр	III семестр
<b>1. ОBOB'ЯЗКОВІ КОМПОНЕНТИ</b>		
<b>OK1</b> Філософія освіти і науки	<b>OK7</b> Література країни, мова якої вивчається	<b>OK 3</b> Менеджмент організацій
<b>OK 2</b> Сучасні інформаційні технології (для проф. діяльності)		<b>OK 8</b> Практичний курс іноземної мови (англійська)
<b>OK 4</b> Методологія філологічної науки	<b>OK 8</b> Практичний курс іноземної мови (англійська)	<b>OK 9</b> Практичний курс іноземної мови (німецька)
<b>OK5</b> Зарубіжна література	<b>OK 9</b> Практичний курс іноземної мови (німецька)	<b>OK 10</b> Загальне мовознавство і теорія літератури
<b>OK6</b> Теорія перекладу		
<b>OK 8</b> Практичний курс іноземної мови (англійська)		<b>OK 12</b> Виробнича (перекладацька) практична підготовка
<b>OK 9</b> Практичний курс іноземної мови (німецька)		
<b>OK 11</b> Кваліфікаційна робота	<b>OK 11</b> Кваліфікаційна робота	<b>OK 11</b> Кваліфікаційна робота
<b>2. ВИБІРКОВІ КОМПОНЕНТИ</b> <i>(формування індивідуальної освітньої траєкторії)</i>		
	<b>ДШВ</b>	
	<b>ДФВ 1</b>	
	<b>ДФВ 2</b>	<b>ДФВ 4</b>
	<b>ДФВ 3</b>	<b>ДФВ 5</b>
<b>АТЕСТАЦІЯ</b>		
<i>Захист кваліфікаційної роботи</i>		



## ФОРМА АТЕСТАЦІЇ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ

**Форми атестації здобувачів вищої освіти** Атестація випускників освітньої програми «Філологія (германські мови та літератури (переклад включно))» спеціальності 035 Філологія освітнього рівня магістерського проводиться у формі публічного захисту кваліфікаційної роботи.

**Вимоги до кваліфікаційної роботи** Кваліфікаційна робота спрямована на розв'язання спеціалізованої задачі та/або практичної проблеми в галузі філології (англійська, німецька мови, германські літератури), що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.  
Кваліфікаційна робота не повинна містити академічний плагіат, фабрикації та/або фальсифікації.  
Кваліфікаційна робота має бути розміщена в репозитарії ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет».

Атестація завершується видачею документа встановленого зразка про присудження ступеня вищої освіти *магістр* із присвоєнням кваліфікації: магістр філології (германські мови та літератури (переклад включно) (перша — англійська)).

Атестація здійснюється відкрито і публічно.

**4. МАТРИЦЯ ВІДПОВІДНОСТІ ПРОГРАМНИХ КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ ПРОГРАМНИМ РЕЗУЛЬТАТАМ  
НАВЧАННЯ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ «ФІЛОЛОГІЯ (ГЕРМАНСЬКІ МОВИ ТА ЛІТЕРАТУРИ  
(ПЕРЕКЛАД ВКЛЮЧНО)) (перша — англійська).**

Програмні результати навчання	Інтегральна компетентність	Загальні компетентності												Фахові компетентності								
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.	+		+		+	+		+	+	+	+			+	+	+			+			
2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.	+	+					+		+		+	+	+							+	+	+
3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.	+			+				+	+				+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.	+		+		+	+		+		+						+			+			+
5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.	+					+		+	+	+	+								+			+
6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.	+	+					+						+								+	+
7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.	+			+				+	+						+		+	+		+	+	

8. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.	+							+							+	+	+		+	+		
9. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.	+			+				+											+	+		
10. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).	+			+				+	+										+	+		
11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати	+			+	+			+	+					+	+	+	+		+	+		

**5. МАТРИЦЯ ВІДПОВІДНОСТІ ПРОГРАМНИХ  
КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТАМ  
ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ «ФІЛОЛОГІЯ (ГЕРМАНСЬКІ МОВИ ТА  
ЛІТЕРАТУРИ  
(ПЕРЕКЛАД ВКЛЮЧНО))»**

	OK 1	OK 2	OK 3	OK 4	OK 5	OK 6	OK 7	OK 8	OK 9	OK 10	OK 11	OK 12
ІК	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК1				+	+							
ЗК2	+		+			+					+	+
ЗК3	+	+	+	+	+	+	+					
ЗК4	+		+			+					+	+
ЗК5			+					+	+		+	+
ЗК6						+	+	+	+		+	+
ЗК7	+			+	+	+	+			+		+
ЗК8		+						+	+		+	+
ЗК9			+			+		+	+		+	+
ЗК10		+	+			+					+	+
ЗК11	+	+		+	+	+				+		
ЗК12	+	+	+	+	+	+				+	+	+
ЗК13			+					+			+	+
СК1	+			+	+	+						
СК2							+			+		
СК3	+			+	+	+	+			+		
СК4	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+
СК5	+	+	+	+	+	+				+		
СК6			+			+		+	+		+	+
СК7	+			+	+	+	+			+	+	+
СК8			+			+		+	+		+	+

**6. МАТРИЦЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ПРОГРАМНИХ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ  
ВІДПОВІДНИМИ ОСВІТНИМИ КОМПОНЕНТАМИ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ  
«ФІЛОЛОГІЯ (ГЕРМАНСЬКІ МОВИ ТА ЛІТЕРАТУРИ  
ПЕРЕКЛАД ВКЛЮЧНО)»**

	ОК 1	ОК 2	ОК 3	ОК 4	ОК 5	ОК 6	ОК 7	ОК 8	ОК 9	ОК 10	ОК 11	ОК 12
ІК	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН1	+		+								+	+
ПРН2	+			+	+	+					+	+
ПРН3	+	+	+	+	+	+				+		
ПРН4			+	+		+		+	+		+	+
ПРН5			+								+	+
ПРН6						+	+	+	+	+	+	+
ПРН7	+			+	+	+						
ПРН8							+			+		
ПРН9	+			+	+	+		+		+		
ПРН10					+	+		+	+	+		
ПРН11					+	+	+			+		
ПРН12	+	+		+	+							
ПРН13	+				+	+				+		
ПРН14						+	+	+	+			+
ПРН15				+		+				+		
ПРН16				+		+				+		+
ПРН17			+	+		+				+		

**Гарант** освітньої (освітньої-професійної програми) програми  
«Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно))»  
другого магістерського рівня вищої освіти

**Роман В. В.**